

Thông tin dành cho những người đến để nhờ tư vấn

Bạn không phải là một
mình.
Bạn là người quan trọng.



Cảnh sát tỉnh Ishikawa



Những điều cảnh sát muốn cho bạn biết



- 1 **Về tinh thần và thân thể** 3
- 2 **Khi con của bạn bị hại** 4
- 3 **Quy trình thủ tục hình sự** 5
- 4 **Những điều bạn cần phối hợp với Cảnh sát để điều tra** 6
- 5 **Hỗ trợ cho bạn do Cảnh sát tỉnh** 8
- 6 **Chi phí kiểm tra của bệnh lây truyền qua đường tình dục** 9
- 7 **Trợ cấp của nhà nước và chính quyền địa phương cho bạn** 10
- 8 **Cách thức sinh sống sau khi bị hại** 11
- 9 **Cửa sổ tư vấn chính** 13

Về tinh thần và thân thể

Lúc bị hại thì bạn có thể rơi vào tình trạng như sau.

Đó không phải là bất thường mà do cú sốc lớn xảy ra đột ngột nên mọi người có khả năng trở nên như vậy.

✿ Thân thể

- Khó ngủ
- Mơ thấy sự việc nhiều lần
- Không thấy thèm ăn
- Đau đầu
- Dễ bị mệt mỏi

✿ Ký ức

- Đột nhiên nhớ ra sự việc
- Mất trí nhớ về thời điểm sự việc xảy ra
- Lúc nghĩ lại việc không nhớ ra thì bị rối bời
- Mất trí nhớ và khả năng phán đoán

✿ Cảm tình

- Lo lắng rất nhiều
- Nhớ ra sự việc rồi thấy sợ
- Sự uất hận tăng lên
- Thấy bức mình
- Không muốn làm gì cả
- Không tập trung được
- Trách móc bản thân mình
- Suy nghĩ rằng “Vì sao mình gặp điều tồi tệ như vậy?”
- Không tin tưởng người khác được
- Suy nghĩ rằng ”Không ai hiểu mình.”
- Không biết mình đang vui hay đang buồn

✿ Hành động

- Không thể ra ngoài một mình
- Thấy chán chường gặp người khác và nói chuyện
- Tránh những điều mà làm cho mình nhớ ra sự việc
- Uống rượu hoặc hút thuốc lá nhiều hơn trước
- Sống không có quy tắc

✿ Cảm giác

- Thấy ngơ ngẩn
- Nghe thấy tiếng rất nhỏ nhưng giật mình thon thót
- Không thấy nóng, lạnh và đau
- Không nghĩ là sự việc đã xảy ra



Thời gian trôi qua càng lâu để hồi phục từ những triệu chứng này. Nhưng tùy theo người thời gian cho hồi phục khác nhau. Có khi những triệu chứng này dẫn đến bệnh thần kinh PTSD.

PTSD[Rối loạn căng thẳng sau sang chấn] là, hậu quả liên quan đến trạng thái tinh thần mà cú sốc xảy ra lớn hơn phạm vi bản thân có thể chịu được.

Triệu chứng chủ yếu là như trên.



Khi con của bạn bị hại

Sau khi bị hại, có nhiều ảnh hưởng tới tinh thần và thân thể.
Sự đau lòng xảy ra không chỉ với người lớn mà còn có với trẻ em.

✿ Thân thể

- Không thấy thèm ăn
- Bị đau bụng, tiêu chảy, buồn nôn
- Khó ngủ
- Mơ thấy ác mộng

✿ Tinh thần

- Thấy sợ khi ở một mình, không muốn rời khỏi bố mẹ
- Thường thấy nơm nớp, dễ bị giật mình
- Không muốn kể về sự việc
- Né tránh đồ vật và nơi liên quan đến sự việc đã xảy ra

✿ Sinh hoạt, hành động

- Hiếu động, nói quá nhiều, mất bình tĩnh
- Xu hướng quay lại giống như em bé nhõng nhẽo nhiều hơn
- Suy giảm năng lực học tập
- Mất hứng thú với những hoạt động giải trí trước đây



✿ Cách thức giao tiếp đối với trẻ con bị hại

- Hãy bắt chuyện mà con yên tâm được.

Nếu người đáng tin cậy hoặc người giám hộ ở bên cạnh thì con sẽ được yên tâm.
Hãy nói cho con rằng việc buồn bã, giận dữ và lo lắng là những điều tự nhiên.

- Hãy sống an toàn bình thường an toàn nếu có thể.

Sống bình thường để con được yên tâm.

- Hãy tin lời nói của con.

- Không nên mắng con.

- Hãy nghe chuyện của con từ từ.

- Không nên hạch hỏi con.



✿ Việc chăm sóc bản thân mình cũng quan trọng

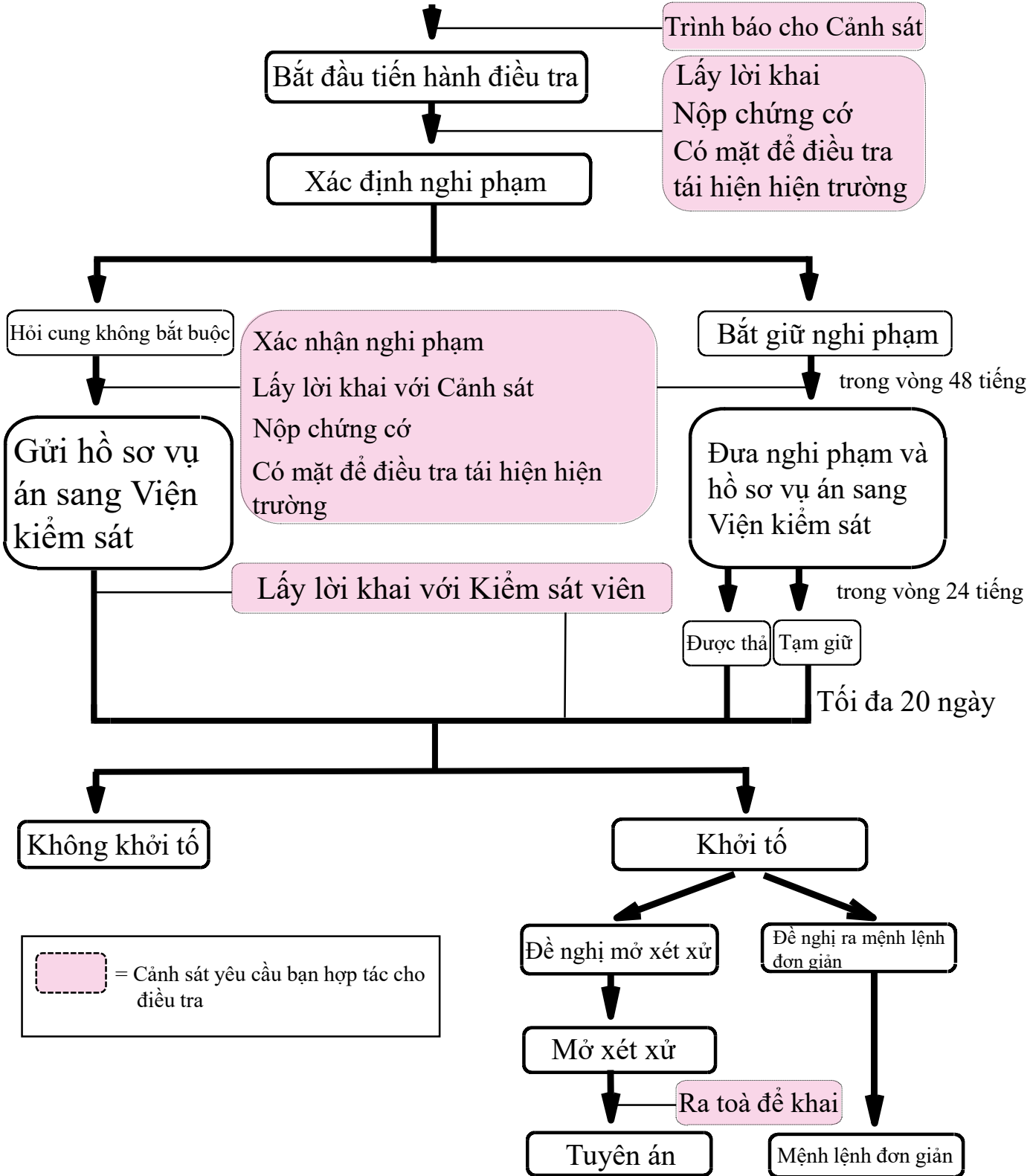
Dĩ nhiên là gia đình sẽ bị rối bời và đau lòng khi bị dấy đưa vào sự việc bất ngờ.

Việc chăm sóc bản thân mình cũng quan trọng để giúp trẻ con của bạn.

Hãy tư vấn người bạn tin cậy hoặc cơ quan chuyên môn [trang 13,14], đừng ôm khổ não một mình.

Quy trình thủ tục hình sự

Vụ việc xảy ra / được phát giác



Những điều bạn cần phối hợp với cảnh sát để điều tra



Cảnh sát ~ Những mục chính cần thiết để điều tra ~

Đi khám cơ sở y tế

Nếu bạn bị thương hoặc có khả năng mang thai, mắc bệnh lây qua đường tình dục, hãy đi khám bệnh tại cơ sở y tế ngay lập tức.

Bệnh lây qua đường tình dục, có nhiều trường hợp không có triệu chứng rõ ràng, nên có cần thiết xét nghiệm nhiễm trùng hay không theo sự hướng dẫn của bác sĩ.

Trong vòng 72 tiếng từ khi bị hại, uống thuốc tránh thai khẩn cấp do bác sĩ kê thì có khả năng cao tránh thai được.

[Mục liên quan : Chế độ đãi thọ công quỹ (Tham chiếu trang 8)]

Nộp chứng cứ

Về những bằng chứng có liên quan đến tội phạm, các bác sĩ và nhân viên cảnh sát có thể thu thập chứng cứ như tóc và chất dịch cơ thể, nước tiểu từ cơ thể của bạn.

Ngoài ra, bạn có thể được yêu cầu nộp quần áo và đồ đạc bạn đã mang theo vào thời điểm bị hại để làm bằng chứng.

Thăm vấn và lập hồ sơ

Nhân viên cảnh sát phụ trách sẽ hỏi cụ thể về tình trạng bị hại và tội phạm. Có những điều bạn không muốn khai, không muốn nhớ ra nhưng hãy hiểu cho cảnh sát cần hỏi bạn để làm rõ vụ việc.

Theo nội dung hỏi bạn, nhân viên cảnh sát lập hồ sơ cần thiết.

Có mặt để điều tra tái hiện hiện trường

Nhân viên cảnh sát có thể yêu cầu bạn có mặt để xác nhận hiện trường bị hại và tình trạng bị hại.



Các cuộc điều tra của cảnh sát, nhân viên cảnh sát thuộc giới tính mà bạn mong muốn sẽ xử lý.



Những điều bạn cần phối hợp với cảnh sát để điều tra.



Viện kiểm sát ~ sự hợp tác sau khi chuyển sang viện kiểm sát ~

Thăm vấn và lập biên bản

Kiểm sát viên có thể hỏi về tình hình.

Hơn nữa, theo nội dung hỏi bạn, kiểm sát viên có thể lập hồ sơ.

Tòa án ~ sự hợp tác sau khi khởi tố ~

Ra tòa, khai báo tại tòa án

Bạn có thể được yêu cầu khai báo tại phiên tòa để chứng minh phạm tội. Khi đó, có thể được phép thực hiện các biện pháp như đặt vật chắn giữa chỗ bị cáo và ghế khán giả, hoặc khai từ một phòng riêng được kết nối với tòa án bằng dây cáp.

Memo

Hỗ trợ cho bạn



Cảnh sát phụ trách vụ án cung cấp thông tin

Nhân viên cảnh sát điều tra sẽ liên lạc với bạn về thủ tục hình sự và tình hình điều tra, việc bắt giữ tội phạm, tình hình xử lý v.v...

Chế độ đài thọ công quỹ

Để giảm bớt gánh nặng về tinh thần và tài chính của bạn, chi phí y tế, tư vấn và các chi phí khác được đài thọ bằng công quỹ.

(Các chi phí chính được đài thọ bằng công quỹ như sau.)

Chi phí y tế

Chi phí khám bệnh ban đầu

Chi phí điều trị (chỉ lần đầu tiên)

Chi phí kiểm tra bệnh lây qua đường tình dục

(Nếu bạn muốn kiểm tra thì hãy liên lạc với cảnh sát trước.)

Chi phí giấy xác nhận khám bệnh

Chi phí tư vấn

※ Hãy trao đổi với Cảnh Sát về việc chi tiết.

Các chi phí khác (Chỗ lánh nạn tạm thời, Thuê văn phòng tư vấn)



Tư vấn từ cảnh sát

Các cố vấn hỗ trợ nạn nhân là người có bằng cấp nhà tâm lý được công nhận hoặc nhà tâm lý học lâm sàng sẽ cùng xác nhận cảm xúc của bạn và suy nghĩ về những việc cần làm để phục hồi tâm lý của bạn. Tư vấn này là miễn phí. Nếu bạn muốn đăng ký thì hãy thông báo cho nhân viên cảnh sát hoặc liên lạc với “số 110 bị hại tình dục”, số điện thoại là #8013 (Tham chiếu trang 13)

Ngoài việc tư vấn ra, người cố vấn hỗ trợ nạn nhân sẽ đi kèm đến tiền hành các phân điều tra.

Tăng cường tuần tra

Tùy theo tình trạng, cảnh sát tăng cường tuần tra và cố gắng đảm bảo an toàn cho bạn.

Các hoạt động thăm hỏi và liên lạc của nhân viên cảnh sát khu vực

Có chế độ mà nhân viên cảnh sát khu vực là người phụ trách nơi cư trú của bạn sẽ đến nhà bạn để hỗ trợ cho bạn, hướng dẫn phòng chống tội phạm v.v., đồng thời lắng nghe các yêu cầu của bạn đối với cảnh sát.

Đăng ký hệ thống hỗ trợ số 110

Có một chế độ mà bạn đăng ký trước số điện thoại của bạn, khi gọi điện số 110 thì các nhân viên cảnh sát có thể có mặt nhanh chóng tại hiện trường và thực hiện các biện pháp bảo vệ thích hợp.

Chi phí kiểm tra bệnh lây truyền qua đường tình dục



Để giảm đỡ lo lắng của nạn nhân, có một chế độ đãi ngộ chi phí kiểm tra các bệnh lây truyền qua đường tình dục với chi phí của công quỹ. (Tham chiếu trang 8)

Chắc chắn là có nhiều người không biết kiểm tra gì, vì vậy cảnh sát khuyên các bạn kiểm tra 6 loại tiêu biểu về bệnh truyền nhiễm trong bảng dưới đây.

Cảnh sát khuyên các bạn nên thực hiện xét nghiệm 2 lần cho một bệnh truyền nhiễm.

Lần thứ 1 : Khi bạn lần đầu tiên trình báo bị hại cho cảnh sát và đến cơ sở y tế.

Lần thứ 2 : Sau khi thời kỳ ủ bệnh của bệnh truyền nhiễm đã qua

Về 6 loại xét nghiệm được khuyến nghị, các bạn sẽ kiểm tra tại cơ sở y tế.

Nếu bạn khó đến cơ sở y tế một mình thì nhân viên cảnh sát phụ trách sẽ đi cùng bạn, vì vậy đừng ngại ngần liên lạc với người phụ trách.

< Bệnh truyền nhiễm tiêu biểu >

Tên gọi	Thời kì ủ bệnh	Mẫu vật kiểm tra	Triệu chứng ban đầu
Bệnh lậu	Khoảng trong vòng 7 ngày	Sự vật chà xát chỗ bệnh, nước tiểu, nước súc miệng	Có đau khi đi tiểu, tiểu nhiều lần, tiết dịch âm đạo có mùi hôi, tăng tiết dịch, đau bụng phía dưới, sốt, nhưng có ít triệu chứng chủ quan.
Bệnh Chlamydia			Có khi tăng tiết dịch âm đạo, đau bụng phía dưới, nhưng có ít triệu chứng chủ quan lắm.
Bệnh viêm gan B	Khoảng trong vòng 3 tháng	Kiểm tra máu	Triệu chứng giống như cảm lạnh, uể oải, mệt mỏi, mất ngủ, chán ăn, v.v....
Bệnh viêm gan C			Triệu chứng giống như cảm lạnh, thường không có triệu chứng chủ quan lắm.
Bệnh giang mai			Một cục màu đỏ xuất hiện trên bộ phận bị nhiễm trùng, nhưng nó sẽ tự chữa lành trong 4-6 tuần. Nhiều phụ nữ ít nhận ra triệu chứng bệnh.
Bệnh HIV			Có nhiều trường hợp, không có triệu chứng chủ quan.

※Xin lưu ý rằng chế độ đãi ngộ công quỹ, chỉ có thể được áp dụng cho chi phí kiểm tra.

Trợ cấp của nhà nước, chính quyền địa phương



● Chế độ tiền trợ cấp cho người bị hại do tội phạm gây ra

Chế độ này là chế độ nhà nước trợ cấp tiền cho gia đình có người bị chết bất ngờ do hành vi tội phạm, hay cho người bị hại nghiêm trọng do tội phạm gây ra như trọng thương, bệnh nặng hay tàn tật.

【Chủng loại, tư cách nhận tiền, số tiền cung cấp】

- ① Tiền trợ cấp cho gia đình có người bị chết
Tiền trợ cấp này cung cấp theo thứ tự ①vợ chồng ②con ③bố mẹ ④cháu ⑤ông bà ⑥anh chị em của người bị chết.
Số tiền tùy theo độ tuổi, thu nhập trong lao động của người bị chết
- ② Tiền trợ cấp trọng thương và bệnh nặng
Người bị trọng thương hoặc bệnh nặng sẽ được trợ cấp tiền trợ cấp bao gồm số tiền chi phí y tế tự trả của bảo hiểm y tế, và số tiền xem xét thiệt hại do nghỉ việc trong 3 năm.
Bị trọng thương và bệnh nặng có nghĩa là thương bệnh cần điều dưỡng hơn 1 tháng hoặc nhập viện trên 3 ngày. Về thần kinh như PTSD thì cần mức độ cần điều trị hơn 1 tháng và không thể làm việc trên 3 ngày do triệu chứng đó gây ra.
- ③ Tiền trợ cấp tàn tật
Trong trường hợp sau khi hồi phục, vết thương hoặc bệnh (bao gồm trường hợp triệu chứng cố định), còn để lại tàn tật thân thể (mức độ tàn tật từ thứ 1 đến 14), thì tiền trợ cấp được cấp theo mức độ tàn tật.

【Điều khoản chú ý】

Trong trường hợp người bị hại cũng có lỗi hoặc trong trường hợp tội phạm trong cùng một gia đình, có khả năng không nhận toàn bộ hoặc một phần tiền trợ cấp.

Ngoài ra, trong trường hợp được bồi thường từ nhà nước như bảo hiểm lao động hoặc được bồi thường tổn thất, thì số tiền đó và số tiền trợ cấp được điều chỉnh.

【Thời hạn xin cấp】

Trong trường hợp trôi qua 2 năm từ ngày biết tội phạm xảy ra, hoặc là trong trường hợp trôi qua 7 năm từ ngày tội phạm xảy ra, thì không thể xin cấp được.

Nhưng, do lý do bất đắc dĩ, trong trường hợp không thể xin cấp được trong thời hạn này, thì có thể xin cấp trong vòng 6 tháng từ ngày kết thúc lý do đó.

Hãy trao đổi với phòng chi viện người bị hại, khoa tư vấn chi viện người dân tinh, trụ sở Cảnh sát, hoặc sở cảnh sát phụ trách khu vực bạn sống.

● Tiền trợ cấp do chính quyền địa phương

19 chính quyền địa phương trong tỉnh này có chế độ hỗ trợ tiền trợ cấp đối với người bị hại. Hãy nộp đơn đến phòng tư vấn chi viện người bị hại của các chính quyền địa phương.

Cách thức sinh sống sau khi bị hại

✿ Khi có lo lắng sức khỏe thì nên đi bệnh viện

Khi sức khỏe không tốt, ví dụ không thể ngủ được, hoặc là lo lắng có thai, bị bệnh lây qua đường tình dục thì hãy đi đến cơ sở y tế.

Người đang đi học thì hỏi y kiến y tá của trường hoặc là tư vấn viên của nhà trường.

✿ Khi muốn khóc thì hãy khóc

Khi muốn khóc thì đừng chịu đựng và hãy khóc thoải mái.

Biểu hiện tự nhiên cảm xúc của mình thì dần dần tâm lý sẽ hồi phục.

✿ Đừng trách tự mình

“Giá mà khi đó không làm việc đó thì tôi sẽ không bị hại” Bạn có tự trách mình như thế không?

Khi đó bạn làm gì đi chăng nữa thì việc bạn bị hại không phải là không có cách nào khác.

✿ Hãy nói chuyện với bạn tin tưởng

Hãy để người đáng tin tưởng hiểu cảm giác của mình.

Nói chuyện về việc bị hại nhiều lần thì nỗi đau từng chút một sẽ giảm dần.

✿ Hãy dần dần lấy lại cuộc sống của chính mình

Khi đã bình tĩnh thì hãy từng chút một quay lại cuộc sống hàng ngày.

Hãy thử làm những điều đã làm hàng ngày trong phạm vi không quá sức, ví dụ ăn cơm, đi tắm v.v.

Làm như thế thì tâm lý và thân thể sẽ lấy lại bình tĩnh.

✿ Hãy sống chậm rãi

Nếu không thể sống như trước thì đừng quá sức, hãy dành thời gian chậm rãi trong khả năng có thể làm được.

Hãy thử làm những việc có thể lấy lại bình tĩnh được, ví dụ nghe nhạc yêu thích, xem phong cảnh yêu thích.



Đừng quá sức, hãy thử làm những điều bạn nghĩ có thể làm được.

Phương pháp thư giãn



✿ Hãy thở chậm và sâu



Khi bạn thở ra thì nói “không sao cả” trong lòng, cảm xúc của bạn dần dần bình tĩnh lại.

✿ Hãy dùng ngón tay ấn nhẹ vào hai bên thái dương (bên cạnh mắt), vỗ nhẹ quanh ngực.



Memo

Cửa sổ tư vấn chính




Cảnh sát tỉnh Ishikawa



Cảnh sát tỉnh Ishikawa “Số 110 bị hại về tình dục”

Tư vấn liên quan đến tội phạm tình dục

 Heart san (ハートさん)
#8103
0120-010-783
(076)225-0281

Hỗ trợ 24 giờ
※ Từ thứ 2 đến thứ 6
9:00~17:45
có nhân viên phụ nữ



Biểu tượng của chi
viện đối với người
bị hại tội phạm
「Gytto cyan」
(ギュットちゃん)

Tỉnh Ishikawa




Purple support Ishikawa

(Trung tâm chi viện người bị hại do bạo lực tình dục Ishikawa)

Về thiệt hại do bạo lực tình dục

- Tư vấn
- Hỗ trợ về mặt tâm lý
- Phối hợp hỗ trợ (phối hợp liên lạc với các tổ chức / đoạn thể liên quan, ví dụ Cảnh sát, Khoa sản, Đoàn luật sư v.v, khi tư vấn thì có người đồng hành v.v.)

 Hayaku One stop
(はやくワンストップ)
#8891
(076)223-8955

Từ thứ 2 đến thứ 6
8:30~17:15
※ Trong trường hợp khẩn cấp, có thể hỗ trợ 24 giờ

【Trụ sở Cảnh sát, Sở Cảnh sát】

Trụ sở Cảnh sát tỉnh Ishikawa 076-225-0110

Sở CS Kanazawa-naka	076-222-0110
Sở CS Kanazawa-higashi	076-253-0110
Sở CS Kanazawa-nishi	076-266-0110
Sở CS Daishoji	0761-72-0110
Sở CS Komatsu	0761-22-0110
Sở CS Nomi	0761-57-0110

Sở CS Hakusan	076-216-0110
Sở CS Tsubata	076-289-0110
Sở CS Hakui	0767-22-0110
Sở CS Nanao	0767-53-0110
Sở CS Wajima	0768-22-0110
Sở CS Suzu	0768-82-0110

Cửa sổ tư vấn chính

Đoàn luật sư Kanazawa (tư vấn luật pháp hỗ trợ người bị hại do tội phạm gây ra)

「Tư vấn luật pháp hỗ trợ người bị hại do tội phạm gây ra」của Đoàn luật sư Kanazawa, thì luật sư chuyên môn sẽ hỗ trợ người bị hại tư vấn qua điện thoại hay nói chuyện trực tiếp. (lần đầu tiên miễn phí)

◆ Trong trường hợp người đăng ký là người bị hại do tội phạm tình dục gây ra, nếu có nguyện vọng luật sư là phụ nữ thì luật sư phụ nữ sẽ hỗ trợ.

◆ Trong trường hợp Đoàn luật sư tiếp nhận chính thức, có thể thực hiện những điều sau (có phí).

- Đại diện tố cáo hình sự và trình báo thiệt hại
- Đồng hành, hỏi thăm và liên lạc theo yêu cầu đến Cảnh sát và Kiểm sát
- Hỗ trợ ứng phó với người gây thiệt hại, ví dụ thương lượng hòa giải
- Đồng hành dự thính xét xử, hỗ trợ trình bày ý kiến khi xét xử
- Hỗ trợ đối phó với truyền thông
- Tổ tụng yêu cầu bồi thường thiệt hại

◆ Nếu sử dụng chế độ hỗ trợ pháp luật đối với người bị hại do tội phạm gây ra, người không có đủ tài chính và đáp ứng các điều kiện theo quy định thì về nguyên tắc, sẽ được hỗ trợ luật pháp của luật sư mà không cần trả tiền.

Nhưng, theo kết quả xử lý vụ việc, trong trường hợp người đăng ký được lợi ích tài chính từ đối phương thì có khả năng cần (trả tiền theo quy định).

Đoàn luật sư Kanazawa (tư vấn luật pháp hỗ trợ người bị hại do tội phạm gây ra)
(076)221-0242

Từ thứ 2 đến thứ 6
9:00~17:00

◆ Cảnh sát tỉnh Ishikawa ký kết hiệp định với đoàn luật sư Kanazawa và trung tâm hỗ trợ người bị hại Ishikawa (xem bên dưới) cùng hợp tác và chi viện.

Sau khi bạn đồng ý, Cảnh sát báo các thông tin về thiệt hại cho 2 tổ chức trên, và chi viện cần thiết.

Nội dung hỗ trợ người bị thiệt hại từ “Ho-terasu”

- Cung cấp thông tin về các chế độ luật pháp và giới thiệu luật sư và các tổ chức liên quan
- Theo chế độ người bị thiệt hại tham gia xét xử, thì có thể lựa chọn luật sư nhà nước tham gia cho người bị thiệt hại
- Hỗ trợ luật pháp dân sự đối với người thu nhập thấp

☎ Ho-terasu Ishikawa
(050)3383-5477

Từ thứ 2 đến thứ 6
9:00~17:00

Đoàn thể hỗ trợ nhanh chóng người bị hại do tội phạm gây ra, ủy ban an toàn công đồng tỉnh Ishikawa chỉ định Hiệp hội hợp nhất lợi ích công cộng “Trung tâm hỗ trợ người bị thiệt hại Ishikawa”

◆ Nội dung hỗ trợ chính

- Tiếp nhận cuộc gọi và tham vấn từ người bị thiệt hại
- Chấp nhận tham vấn pháp luật của luật sư
- Đồng hành đến xét xử, bệnh viện, Cảnh sát v.v.

◆ Sau khi bạn đồng ý, Cảnh sát báo trực tiếp các thông tin về thiệt hại cho trung tâm hỗ trợ này, và hỗ trợ khi cần thiết.

☎ Trung tâm hỗ trợ người bị thiệt hại Ishikawa
(076)226-7830

Từ thứ 2 đến thứ 6
10:00~16:00

Tư vấn miễn phí, bảo mật thông tin nghiêm ngặt (phòng vấn cần đặt lịch trước)

※ Ngoài ra, còn có các cơ quan tư vấn khác

Vui lòng tham khảo 「Hướng dẫn dành cho người bị hại」 ở trang web Cảnh sát tỉnh Ishikawa

(<https://www2.police.pref.ishikawa.lg.jp/>)

Memo

Người trách nhiệm liên lạc cho Bạn



Tỉnh Ishikawa Sở CS_____phòng_____

Họ tên_____ Số điện thoại_____

Nếu có thắc mắc thì hãy liên lạc đến số điện thoại trên.



Từ QR code, có thể truy cập sách này「Thông tin dành cho những người đến để nhờ tư vấn」